

# DIN EN 1870-12:2014-03 (D)

## Sicherheit von Holzbearbeitungsmaschinen - Kreissägemaschinen - Teil 12: Pendelkreissägemaschinen; Deutsche Fassung EN 1870-12:2013

---

Inhalt	Seite
Vorwort .....	4
Einleitung .....	6
1 Anwendungsbereich .....	7
2 Normative Verweisungen .....	7
3 Begriffe .....	9
4 Liste der signifikanten Gefährdungen .....	12
5 Sicherheitsanforderungen und/oder -maßnahmen .....	14
5.1 Allgemeines .....	14
5.2 Steuerung und Befehlseinrichtungen .....	14
5.2.1 Allgemeines .....	14
5.2.2 Anordnung von Stellteilen .....	16
5.2.3 Ingangsetzen .....	17
5.2.4 Normales Stillsetzen .....	18
5.2.5 Not-Halt .....	19
5.2.6 Werkstückpositionierung .....	20
5.2.7 Betriebsartenwahl .....	20
5.2.8 Störung der Energieversorgung .....	20
5.2.9 Störung der Steuerkreise .....	21
5.3 Schutzmaßnahmen gegen mechanische Gefährdungen .....	21
5.3.1 Standfestigkeit .....	21
5.3.2 Bruchgefahr während des Betriebes .....	21
5.3.3 Sägeblattbefestigung und Spindelausführung .....	22
5.3.4 Bremsen .....	23
5.3.5 Maßnahmen, welche die Möglichkeit oder die Auswirkung des Wegschleuderns minimieren .....	24
5.3.6 Werkstückauflagen und Werkstückführungen .....	24
5.3.7 Verhinderung des Zugriffs auf bewegte Maschinenteile .....	26
5.3.8 Spanneinrichtungen .....	30
5.4 Schutzmaßnahmen gegen Gefährdungen nicht mechanischer Art .....	31
5.4.1 Feuer .....	31
5.4.2 Lärm .....	31
5.4.3 Emission von Spänen und Staub .....	32
5.4.4 Elektrizität .....	33
5.4.5 Ergonomie und Handhabung .....	33
5.4.6 Pneumatik .....	34
5.4.7 Hydraulik .....	34
5.4.8 Elektromagnetische Verträglichkeit .....	34
5.4.9 Laser .....	34
5.4.10 Statische Elektrizität .....	35
5.4.11 Fehlerhafte Montage .....	35
5.4.12 Netztrenneinrichtung (Hauptschalter) .....	35
5.4.13 Instandhaltung .....	35
6 Benutzerinformation .....	36
6.1 Allgemeines .....	36

6.2	Warneinrichtungen .....	36
6.3	Kennzeichnung .....	36
6.4	Betriebsanleitung .....	37
<b>Anhang A (normativ) Verfahren zur Prüfung der Aufprallfestigkeit von trennenden Schutzeinrichtungen .....</b>		<b>41</b>
A.1	Allgemeines .....	41
A.2	Prüfverfahren .....	41
A.2.1	Einleitende Bemerkungen .....	41
A.2.2	Prüfausrüstung .....	41
A.2.3	Projektil für trennende Schutzeinrichtungen .....	41
A.2.4	Muster .....	41
A.2.5	Prüfung .....	42
A.3	Ergebnisse .....	42
A.4	Beurteilung .....	42
A.5	Prüfbericht .....	42
A.6	Prüfeinrichtung für die Prüfung der Aufprallfestigkeit .....	43
<b>Anhang B (normativ) Bremsenprüfungen .....</b>		<b>44</b>
B.1	Bedingungen für alle Prüfungen .....	44
B.2	Prüfungen .....	44
B.2.1	Hochlaufzeit .....	44
B.2.2	Ungebremste Auslaufzeit .....	44
B.2.3	Gebremste Auslaufzeit .....	45
<b>Anhang C (normativ) Maßtoleranzen von Sägespindeln .....</b>		<b>46</b>
<b>Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der EU-Richtlinie 2006/42/EG .....</b>		<b>47</b>
<b>Literaturhinweise .....</b>		<b>48</b>